



CITTÀ DI ISCHIA

Provincia di Napoli

Originale Verbale di Deliberazione di Giunta Comunale

Seduta del 10/05/2018 N. 55

Oggetto: VILLARD 20 SEMINARIO DI PROGETTAZIONE ITINERANTE, APPROVAZIONE SCHEMA DI CONVENZIONE

L'anno , addì dieci , del mese di maggio , alle ore 18,00 nella sala delle adunanze del Comune di Ischia, si è riunita la Giunta Comunale, convocata nelle forme di legge. Presiede l'adunanza FERRANDINO VINCENZO, nella sua qualità di SINDACO .

Sono presenti gli Assessori Comunali:

COGNOME E NOME	QUALIFICA	PRESENTI
MAZZELLA AGOSTINO	VICESINDACO	SI
RISPOLI FRANCESCO	ASSESSORE	SI
RONGA SALVATORE	ASSESSORE	SI
CHIARIELLO ANNA MARIA	ASSESSORE	SI
SASSO MARIANNA	ASSESSORE	SI

Assiste il Segretario Generale dott. Giovanni Amodio

Il Presidente, dichiarata aperta la seduta, invita gli intervenuti a deliberare sull'argomento in oggetto.

La Giunta Comunale

Su proposta dell'Assessore Francesco Rispoli

Premesso che:

- Il Dipartimento di Architettura Università degli Studi di Napoli Federico II e il Centro Studi P.LIN.I.U.S-LUPT Università degli Studi di Napoli Federico II hanno proposto al Comune di Ischia l'organizzazione del Seminario internazionale Villard 20, seminario itinerante di Progettazione Architettonica e urbana a cadenza annuale che vede coinvolte tredici scuole di architettura italiane ed estere ed alcune prestigiose istituzioni culturali.
- Il programma prevede la messa a punto di un progetto su aree tematiche concordate insieme alle amministrazioni comunali o altre istituzioni legate a diverse realtà territoriali. Il tema viene presentato all'inizio del seminario e sviluppato nel corso dell'anno nelle diverse tappe. Il viaggio costituisce la struttura portante del seminario quale strumento di

conoscenza del territori. Il seminario ha la sua conclusione in un evento finale: la mostra con la presentazione e premiazione dei progetti migliori., dei tirocini nonché di altre attività collegate con le funzioni primarie dell'Università;

- che l'art. 15 della Legge 7 agosto 1990, n. 241, e successive modifiche ed integrazioni, stabilisce la possibilità per le pubbliche amministrazioni di concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;
- che il Comune di Ischia per espresse disposizioni statutarie promuove le iniziative culturali in coerenza con la vocazione storica dell'isola meta internazionale di turismo e stazione di cura e soggiorno estiva ed invernale;
- che il Comune di Ischia intende acquisire, sviluppare ed applicare metodologie di ricerca nel settore dei rapporti fra l'architettura e il territorio;
- che il Comune di Ischia è interessato alla sottoscrizione di un accordo di collaborazione che abbia per oggetto il supporto da parte del **Comune di Ischia** alla realizzazione, Villard: 20 con Capofila l'Università di Napoli Federico II che prevede il coinvolgimento di circa 100 studenti provenienti dalle università e dalle istituzioni presenti nella rete Villard che lavoreranno guidati dal corpo docente composto da professori e professionisti di fama internazionale sul progetto di riqualificazione di alcune aree dell'isola di Ischia nell'anno accademico 2018/19

Visto il D.Lgs 267/00

Visti i pareri resi dai Responsabili degli Servizi interessati ai sensi del D.lgs 267/00

DELIBERA

- approvare l'allegato schema di accordo di collaborazione avente ad oggetto il supporto da parte del Comune di Ischia alla realizzazione, del progetto Villard: 20 con Capofila l'Università di Napoli Federico II che prevede il coinvolgimento di circa 100 studenti provenienti dalle università e dalle istituzioni presenti nella rete Villard che lavoreranno guidati dal corpo docente composto da professori e professionisti di fama internazionale sul progetto di riqualificazione di alcune aree dell'isola di Ischia nell'anno accademico 2018/1

-Incaricare il Responsabile del Servizio Arch. Aniello Ascanio competente *ratione materiae* di adottare gli atti conseguenti per la realizzazione dell'iniziativa ivi incluso l'impegno nei limiti di euro 3.000,00 per la costituzione di un fondo al fine di garantire la partecipazione del Comune di Ischia all'iniziativa.

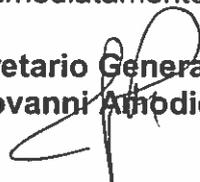
Con separata ed unanime votazione

DELIBERA

- dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile attesa l'urgenza ai sensi dell'art. 134 c. 4 del D.lgs 267/2000.

Il Presidente
Dr. Vincenzo Ferrandino

Il Segretario Generale
dr. Giovanni Anodio



ACCORDO-QUADRO

PER ATTIVITÀ DI COLLABORAZIONE SCIENTIFICA E DI SUPPORTO ALLA DIDATTICA *Villard 20 Seminario internazionale di progettazione itinerante*

il Comune di Ischia con sede ad Ischia, in xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx CF xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
P.Iva xxxxxxxxxxxxxxx nel seguito denominato Comune, rappresentato da Dr. Vincenzo Ferrandino
nato ad xxxxxxxxxxxxxxx, Sindaco pro-tempore, domiciliato per la carica ad Ischia, xxxxxxxxxxx

E

Dipartimento di Architettura - Università degli Studi di Napoli Federico II - Codice Fiscale n.
00876220633 - , nella persona del Direttore Prof. arch. Mario R. Losasso, a ciò autorizzato dal
Consiglio di Dipartimento con delibera del

Centro Studi P.LIN.I.U.S.- L.U.P.T - Università degli Studi di Napoli Federico II - Codice Fiscale
n. 00876220633 -, nelle persone del Direttore del centro studi Plinius Prof. arch. Giulio Zuccaro e
del Direttore del centro interdipartimentale LUPT Guglielmo Trupiano, a ciò autorizzati dal
Consiglio di Gestione con delibera del

premessi che

L'Università degli Studi Federico II di Napoli, rappresentata dal Rettore, Prof. Gaetano Manfredi
(debitamente autorizzato alla stipula del presente protocollo d'intesa dal Consiglio di

Amministrazione in data 03.03.2016), è firmataria del
PROTOCOLLO D'INTESA PER L'ADESIONE AL PROGRAMMA CULTURALE "LE CITTA' DI VILLARD",
DI FORMAZIONE E RICERCA UNIVERSITARIA tra:

- Università degli Studi Di Camerino;
- Università degli Studi Chieti Pescara;
- Università degli Studi Mediterranea Di Reggio Calabria
- Università degli Studi Di Palermo Università Degli Studi Roma Tre;
- Università degli Studi Di Sassari
- Università Iuav Di Venezia;
- Università Politecnica Delle Marche
- Università Politecnico Di Milano;

per l'adesione al Programma Culturale "Le Citta' Di Villard", di Formazione e Ricerca
Universitaria che coinvolge anche Università ed Enti stranieri.

ACCORDO-QUADRO

PER ATTIVITÀ DI COLLABORAZIONE SCIENTIFICA E DI SUPPORTO ALLA DIDATTICA *Villard 20 Seminario internazionale di progettazione itinerante*

il Comune di Ischia con sede ad Ischia, in xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx CF xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
P.Iva xxxxxxxxxxxxxxx nel seguito denominato Comune, rappresentato da Dr. Vincenzo Ferrandino
nato ad xxxxxxxxxxxxxxx, Sindaco pro-tempore, domiciliato per la carica ad Ischia, xxxxxxxxxxx

E

Dipartimento di Architettura - Università degli Studi di Napoli Federico II - Codice Fiscale n.
00876220633 - , nella persona del Direttore Prof. arch. Mario R. Losasso, a ciò autorizzato dal
Consiglio di Dipartimento con delibera del

Centro Studi P.LIN.I.U.S.- L.U.P.T - Università degli Studi di Napoli Federico II - Codice Fiscale
n. 00876220633 -, nelle persone del Direttore del centro studi Plinius Prof. arch. Giulio Zuccaro e
del Direttore del centro interdipartimentale LUPT Guglielmo Trupiano, a ciò autorizzati dal
Consiglio di Gestione con delibera del

premessato che

L'Università degli Studi Federico II di Napoli, rappresentata dal Rettore, Prof. Gaetano Manfredi
(debitamente autorizzato alla stipula del presente protocollo d'intesa dal Consiglio di
Amministrazione in data 03.03.2016), è firmataria del

PROTOCOLLO D'INTESA PER L'ADESIONE AL PROGRAMMA CULTURALE "LE CITTA' DI VILLARD",
DI FORMAZIONE E RICERCA UNIVERSITARIA tra:

- Università degli Studi Di Camerino;
- Università degli Studi Chieti Pescara;
- Università degli Studi Mediterranea Di Reggio Calabria
- Università degli Studi Di Palermo Università Degli Studi Roma Tre;
- Università degli Studi Di Sassari
- Università Iuav Di Venezia;
- Università Politecnica Delle Marche
- Università Politecnico Di Milano;

per l'adesione al Programma Culturale "Le Citta' Di Villard", di Formazione e Ricerca
Universitaria che coinvolge anche Università ed Enti stranieri.

- il **Dipartimento di Architettura** dell'Università degli Studi di Napoli Federico II è attuatore del suddetto Programma Culturale in quanto struttura pubblica a livello nazionale, europeo ed internazionale preposta allo svolgimento dell'attività di ricerca e didattica interdisciplinare per l'avanzamento scientifico, progettuale e tecnologico in materia di pianificazione, progettazione e governo del territorio e delle città;
- il **Centro studi PLINIVS**, che opera all'interno del Centro di Ricerca Interdipartimentale LUPT dell'Università di Napoli "Federico II", svolge da più di 20 anni attività di ricerca su temi inerenti la valutazione della vulnerabilità, del rischio e dell'impatto sugli elementi esposti sul territorio della Regione Campania a svariati fattori di pericolosità quali quella Sismica, Vulcanica, Idrogeologica. etc. nonché nel settore della mitigazione degli effetti sull'uomo e sul costruito;
- il **Dipartimento di Architettura e il Centro studi Plinius**, attraverso le attività in corso e già effettuate sul territorio di dell'Isola di Ischia e dei Campi Flegrei e la diffusione di studi sull'argomento in sedi nazionali e internazionali hanno contribuito alla diffusione di approfondimenti scientifici connessi alla conservazione e valorizzazione del territorio flegreo;
- il **Comune di Ischia** - d'ora innanzi denominato "Contraente" - intende proseguire nel percorso di conoscenza dei paesaggi dell'isola di *Ischia* ai fini della sua conoscenza, valorizzazione e mitigazione dei rischi naturali
- l'incontro tra tali Istituzioni, attraverso la messa a punto di una serie di iniziative strutturate nell'ottica del seminario internazionale Villard, rappresenta una rilevante occasione di crescita e di sviluppo delle conoscenze per l'intero territorio Dell'isola di Ischia;
- occorre proseguire in studi sistematici che congiuntamente affrontino questioni di valorizzazione e architettonica e paesaggistica e di mitigazione dei rischi naturali;

si conviene e si stipula quanto segue:

Articolo 1 - Finalità dell'Accordo

1. Oggetto del presente accordo è l'organizzazione, in collaborazione fra Università Federico II e il Comune di Ischia, del seminario internazionale Villard:20.

Villard è un seminario itinerante di progettazione architettonica e urbana a cadenza annuale, che vede coinvolte tredici scuole di Architettura, italiane ed estere e alcune prestigiose istituzioni culturali.

Il programma prevede la messa a punto di un progetto (rappresentato in elaborati grafici) su aree tematiche, concordate insieme a delle amministrazioni comunali o altre istituzioni legate a diverse realtà territoriali. Il tema viene presentato all'inizio del seminario e sviluppato nel corso dell'anno nelle diverse tappe. Il viaggio costituisce la struttura portante del seminario quale strumento di conoscenza delle città. Il seminario ha la sua conclusione in un evento finale: la mostra, con la presentazione e premiazione dei progetti (elaborati grafici) migliori.

2. Il seminario Villard:20, con capofila l'Università Federico II, prevede il coinvolgimento di circa 100 studenti provenienti dalle università e dalle istituzioni presenti nella rete Villard che lavoreranno, guidati dal corpo docente composto da professori e professionisti di fama internazionale, sul progetto di riqualificazione di alcune aree dell'Isola di Ischia di cui all'art. 2 del presente accordo, nel corso dell'a.a. 2018/19.

3. Le attività seminariali saranno organizzate dalla Università Federico II di Napoli in accordo con il Comune di Ischia, per quanto concerne la prima tappa di apertura lavori e quella conclusiva che si terranno ad Ischia. Il seminario Villard:20 prevede cinque/sei incontri della durata variabile da un di minimo di 2 a un massimo di 4 giorni in cui si alterneranno conferenze, lezioni, sessioni di workshop, visite guidate, esposizione degli elaborati finali. Per quanto riguarda le attività delle tappe intermedie, queste saranno a cura delle sede ospitanti.

Articolo 2 - Oggetto della collaborazione: aree progetto

L'Amministrazione Comunale in collaborazione con L'Università individuerà le aree del territorio che saranno oggetto di studio e di sperimentazioni progettuali.

Al personale delle Università coinvolte, ivi compresi gli allievi, sarà facilitato dal Contraente l'accesso alle aree di studio nonché consentito l'accesso, quando necessario, all'interno delle strutture di proprietà privata ivi ricadenti.

Articolo 3 - Sedi dello svolgimento delle attività

Il seminario itinerante Villard:20 si terrà in parte ad Ischia presso le sedi messe a disposizione dal Comune di Ischia e in parte nelle sedi italiane ed estere messe a disposizione dalle Università e dalle istituzioni afferenti a Villard, tra cui l'Università Federico II, da svolgersi nel corso dell'a.a. 2018/19.

Il Comune di Ischia garantirà la messa a disposizione di alcune delle proprie sedi per lo svolgimento delle attività previste nella tappa iniziale, che si terrà orientativamente nel mese di ottobre c.a. , così come nella tappa conclusiva, che si terrà orientativamente nel mese di maggio 2019 (tali date da definire, potranno subire delle modifiche in base alle esigenze di entrambe le parti coinvolte nel presente accordo). I locali a disposizione, ossia una sala per convegni, aule per workshop e uno spazio per la mostra conclusiva, dovranno essere adeguati al corretto svolgimento delle attività seminariali.

La Università Federico II si impegna a garantire l'adeguatezza dei locali messi a disposizione dalle altre sedi ospitanti il seminario Villard:20 nel corso delle tappe intermedie.

Articolo 4 - Tempi e durata dell'esecuzione della convenzione

L'accordo entra in vigore dalla sua sottoscrizione e ha una durata di 1 anno. Eventuali modifiche e/o integrazioni si rendessero necessarie saranno concordate per iscritto fra le parti.

Articolo 5 – Concorso organizzativo ed economico a sostegno delle attività (budget e servizi)

1. Il Comune di Ischia garantirà la logistica per la prima tappa e il convegno conclusivo.

- In particolare:
- messa a disposizione di autobus per sopralluogo delle aree di progetto e visite guidate nel territorio di Ischia;
 - agevolazione trasporto su traghetti per raggiungere l'isola di Ischia da Napoli;
 - agevolazioni per pernottamenti e ristorazione durante lo svolgimento delle due sessioni di seminario di docenti e studenti Villard:20;
 - per la prima tappa (ottobre): sala adatta alle proiezioni con almeno 100 posti a sedere dove illustrare le aree di progetto e tenere eventualmente una conferenza introduttiva (2 mezze giornate);
 - per la tappa finale (maggio): - sala in edificio rappresentativo adatta alle proiezioni del convegno, all'illustrazione dei lavori svolti e alla premiazione con almeno 100 posti a sedere (3-4 giornate) in contiguità con uno spazio mostre dove esporre i lavori svolti e una mostra retrospettiva sui 20 anni di Villard;
 - personale responsabile del servizio tecnico per conferenze, ossia addetto alla gestione materiale audio/video; apertura/chiusura e guardiania dei luoghi in cui si svolgeranno le presentazioni delle aree di progetto, conferenze e mostra finale;

- stampa locandine informative dell'evento inaugurale e dell'evento finale, pubblicizzazione dell'evento tramite il proprio sito istituzionale, stampa degli elaborati grafici della mostra conclusiva;
- buffet apertura e rinfresco/aperitivo di chiusura.
- la visita gratuita a musei o luoghi di interesse
- eventuale contributo per i conferenzieri del convegno
- serata finale: VILLARD PARTY
- contributo finanziamento per la PUBBLICAZIONE nella collana "Le città di Villard".

2. l'Università Federico II (DIARC – PLINIUS) fornirà assistenza didattica, tramite docenti e ricercatori/tutor che seguiranno il lavoro degli studenti, nonché la promozione presso l'Ateneo delle attività programmate.

L'Università Federico II inoltre si prenderà carico del lavoro di studio preliminare volto alla preparazione dei materiali cartacei e digitali necessari per lo svolgimento del seminario, della curatela dei contenuti trattati all'interno di questo e in parte dell'organizzazione delle giornate seminariali, nella fattispecie:

- reperimento materiali di supporto quali, mappe, disegni, foto storiche, ossia una lettura territoriale sia dello stato di fatto che delle trasformazioni significative nel tempo;
- curatela e organizzazione convegni e giornate seminariali ad Ischia (in accordo con il Comune di Ischia);
- curatela mostra finale che si terrà presso una delle sedi messe a disposizione dal Comune di Ischia;
- curatela pubblicazione degli esiti finali:
 - catalogo costituito da numero 250/300 pagine, formato 24 x 27 cm (dati indicativi)
 - revisione dei testi della pubblicazione in lingua inglese.

Articolo 6 - Responsabili dell'Accordo

Il Dipartimento di Architettura indica quali Responsabili scientifici del presente Accordo-quadro: prof.arch. Lilia Pagano, prof. arch. Giulio Zuccaro.

Il Contraente indica quale proprio referente e Responsabile del presente Accordo l'Assessore ... del Comune di Ischia.

Articolo 7 - Utilizzazione dei risultati di studi e ricerche

Le parti stabiliscono, quale principio generale per i rapporti che deriveranno dal presente Accordo, quello del rispetto della vigente normativa e delle disposizioni attuative emanate dall'Università in materia e della libertà per il Dipartimento di Architettura di pubblicare i risultati delle ricerche.

Le parti si impegnano, inoltre, a non utilizzare i risultati derivanti da studi e ricerche quali perizie di parte in vertenze di carattere legale, nonché a non sfruttare il nome della controparte per scopi pubblicitari, anche se collegati all'oggetto delle stesse attività.

Articolo 8 - Copertura assicurativa

Le Università coinvolte garantiscono la copertura assicurativa contro gli infortuni e per responsabilità civile verso terzi del proprio personale impegnato nelle attività oggetto del presente Accordo, nonché degli studenti/laureandi/specializzandi/dottorandi coinvolti nel Seminario Internazionale.

Il Contraente garantisce analoga copertura assicurativa ai propri dipendenti o collaboratori a qualsiasi titolo impegnati nello svolgimento delle suddette attività.

Art. 9 - Individuazione dei soggetti cui competono gli obblighi previsti dal decreto legislativo 81/2008

Al fine di garantire la tutela della salute e la sicurezza del personale universitario e dei soggetti ad esso equiparati, ai sensi dell'art.2 comma 4 del Decreto 5 agosto 1998 n. 363, così come di quello del Contraente che in ragione dell'attività specificamente svolta, rispettivamente presso strutture del Contraente e dell'Università, sono esposti a rischi, vengono individuati i soggetti cui competono gli obblighi previsti dal D.lgs n. 81/2008.

Al riguardo, le parti concordano, ai sensi dell'art. 10 del già citato decreto n. 363/98 che quando il personale delle due parti si reca presso la sede dell'altra parte per le attività di collaborazione, il datore di lavoro della sede ospitante sulla base delle risultanze della valutazione dei rischi di cui alla normativa vigente da lui realizzata, assicura al suddetto personale, esclusivamente per le attività svolte in locali e spazi di sua competenza, le misure generali e specifiche per la protezione della salute dei lavoratori, compresa la formazione, l'informazione nonché gli ulteriori adempimenti che la legislazione vigente in materia di prevenzione, sicurezza e tutela della salute pone a carico del datore di lavoro.

Il personale universitario e i soggetti ad esso equiparati, nonché il personale del Contraente sono tenuti alla osservanza delle disposizioni in materia di prevenzione, sicurezza e tutela della salute dei lavoratori impartite dalla sede ospitante.

Il Contraente ed il Dipartimento di Architettura garantiscono che le strutture e i relativi impianti, le macchine, le attrezzature, nonché i prototipi o altre strumentazioni messe reciprocamente a disposizione per le esigenze della attività didattica e di ricerca e dei discenti sono in piena regola con le norme vigenti in materia di sicurezza e salute sui luoghi di lavoro e prevenzione incendi.

Articolo 10 - Durata dell'accordo, procedura di rinnovo e facoltà di recesso

Il presente accordo ha durata di ventiquattro mesi a decorrere dalla data di stipula e potrà essere rinnovato per iscritto con atto approvato dagli organi competenti di entrambe le parti.

Articolo 11 - Trattamento dei dati personali

L'Università provvede al trattamento, alla diffusione ed alla comunicazione dei dati personali relativi al presente Accordo nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali e di quanto previsto dal proprio Regolamento emanato in attuazione del D. Lgs. n. 196/2003 «Codice in materia di protezione dei dati personali».

Il Contraente si impegna a trattare i dati personali provenienti dal Dipartimento di Architettura unicamente per le finalità connesse all'esecuzione del presente Accordo.

Articolo 12 - Controversie

Per qualsiasi controversia, che dovesse nascere dall'esecuzione della presente convenzione, è competente a decidere il Foro di Napoli.

PER IL COMUNE DI ISCHIA

PER IL DIPARTIMENTO DI ARCHITETTURA

IL SINDACO

IL DIRETTORE

Dr. Vincenzo Ferrandino

Prof. Mario Rosario Losasso

PER IL PLINIUS-LUPT

Prof. Guglielmo Trupiano

Prof. Giulio Zuccaro

RELAZIONE ISTRUTTORIA

Vedi proposta

[Dotted lines for notes, crossed out with a diagonal line]

Li

Il Funzionario

[Signature]

PARERE DI REGOLARITA' TECNICA

Per quanto di competenza, si esprime parere favorevole/sfavorevole per il seguente motivo:

[Dotted lines for notes, crossed out with a diagonal line]

Li

Il Responsabile

Visto: Il Responsabile

[Signature]

PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE

Per quanto di competenza, si esprime parere favorevole/sfavorevole per il seguente motivo:

[Dotted lines for notes]

Li

Il Responsabile

Visto: Il Responsabile

[Signature]

IMPUTAZIONE DELLA SPESA

Si attesta la copertura finanziaria, come da prospetto che segue:

Somma da impegnare	€ 30000	Cap.	Missione.....
Somma stanziata in bilancio	€		Titolo
Somme già impegnate	€		
Somma disponibile	€		
IMPEGNO N.			

Li

Il Responsabile

Visto: Il Responsabile

.....

.....

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Si attesta che la presente deliberazione viene pubblicata all'Albo Pretorio per quindici giorni consecutivi dal 18 MAG. 2018

Il Responsabile

**Il Segretario Generale
dott. Giovanni Amodio**

CONTROLLO PREVENTIVO DI LEGITTIMITA'

La presente delibera, in conformità del disposto di cui all'art. 125 del D.L.vo 18-08-2000, n.267, è stata comunicata ai capigruppo consiliari contestualmente alla pubblicazione all'Albo Pretorio Comunale, con nota Prot. N. 14203 del 18 MAG. 2018

**Il Segretario Generale
dott. Giovanni Amodio**

ESECUTIVITA'

La presente deliberazione, trascorsi 10 gg. dalla data di pubblicazione, è divenuta esecutiva il _____

**Il Segretario Generale
dott. Giovanni Amodio**
